



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Entscheidung
des Generaldirektors
Nr./No. 2024/164**

**Determina
del Direttore generale**

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

**Entscheidung zum Vertragsabschluss -
Direktauftrag für die Dienstleistung zur
Lieferung und Verwaltung elektronischer
Essensgutscheine für das Personal des
Institutes für den sozialen Wohnbau des
Landes Südtirol**

**Decisione di contrarre - affidamento
diretto del servizio di fornitura e
gestione dei buoni pasto elettronici per
il personale dell'Istituto per l'edilizia
sociale della Provincia autonoma di
Bolzano**

Artikel 17 Absatz 1 des Gv.D. Nr. 36/2023, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Vergabestellen vor Einleitung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Aufträge mit eigenem Akt zum Vertragsabschluss entscheiden, wobei sie die wesentlichen Bestandteile des Auftrags und die Kriterien für die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der Angebote festlegen.

Artikel 50 Absatz 1 Buchstabe b) des Gv.D. Nr. 36/2023, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Vergabestellen bei Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000 Euro auch einen Direktauftrag erteilen werden können, ohne auch dafür vorweg mehrere Wirtschaftsteilnehmer konsultiert zu haben.

Artikel 26 Absatz 1 Buchstabe b) des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, legt fest, dass bei Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag unter 140.000 Euro, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, ein Direktauftrag erteilt werden kann,

Die autonome Provinz Bozen - Südtirol (in der Folge als „Provinz“ bezeichnet) hat im Rahmen des offenen Verfahrens über EU-Schwelle Nr. 047716/2022 > AOV SUA SF 16 2022, CIG: 935678031F, einen Vorschlag für Zuschlagserteilung dem Wirtschaftsteilnehmer Edenred Italia GmbH

Il comma 1 dell'articolo 17 del d.lgs. n. 36/2023, e successive modifiche, prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, con apposito atto, adottino la decisione di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte.

La lettera b) del comma 1 dell'articolo 50 del d.lgs. n. 36/2023, e successive modifiche, prevede che le stazioni appaltanti possano anche procedere all'affidamento diretto di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro anche senza previa consultazione di più operatori economici.

La lettera b) del comma 1 dell'articolo 26 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche, stabilisce che per servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro si possa procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

La Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige (denominata di seguito "Provincia") ha aggiudicato il servizio di fornitura e gestione dei buoni pasto elettronici per il personale della Provincia e per il personale di altri enti della Provincia mediante procedura aperta sopra soglia europea n.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

für die Dienstleistung zur Lieferung und Verwaltung elektronischer Essensgutscheine für das Personal der Provinz und für das Personal weiterer Körperschaften der Provinz vergeben.

Die Ausschreibung hat die Bereitstellung und Verwaltung der elektronischen Essensgutscheine zugunsten des Personals der Provinz und des Personals weiterer Körperschaften der Provinz zum Inhalt, unter Einsatz der vom Zuschlagswirtschaftsteilnehmer zur Verfügung gestellten Anwendungen für mobile Geräte und unter Einsatz der Gesundheitskarte (Carta Nazionale dei Servizi, Carta Regionale dei Servizi/Carta Provinciale dei Servizi/Bürgerkarte Südtirol), sowie nicht namentlicher Smartkarten (CPV 30199770-8 Essensgutscheine).

Die Vertragsdauer beträgt 4 Jahren und die auftraggebende Körperschaft kann sie nach eigenem Ermessen um höchstens weitere 6 Monate verlängern.

Der geschätzte Höchstbetrag der Vergabe (inkl. Optionen, Verlängerungen und Sicherheits-/ Interferenzkosten) beläuft sich auf 36.765.000,00 Euro (ohne MwSt. bzw. andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben).

Das WOBI hat mit 1.125.000,00 Euro den geschätzten Höchstbetrag der entsprechenden Vergabe beziffert.

Der Wert des Essensgutscheines entspricht 7,00 Euro (ohne MwSt.) pro Person.

Die Provinz hat sich während der Vertragsdauer das Optionsrecht vorbehalten, den Mensaersatzdienst auf weitere Berufskategorien, weitere Kollektivverträge und weitere Körperschaften der Provinz auszudehnen, wobei dies dem Auftragsausführenden entsprechend vorangekündigt wird.

Die Provinz beabsichtigt die obengenannte Option auch zugunsten des Institutes für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol (in der Folge als „WOBI“ bezeichnet) auszuüben.

Durch den Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 4 vom 21.01.2024 hat das WOBI die

047716/2022 > AOV SUA SF 16 2022, CIG: 935678031F all'operatore economico Edenred Italia s.r.l..

L'appalto ha per oggetto la fornitura e gestione dei buoni pasto elettronici da fornire al personale della Provincia e al personale di altri enti della Provincia, attraverso l'impiego di applicazioni per dispositivi mobili e l'impiego di terminali forniti dall'operatore economico aggiudicatario per la rilevazione della Tessera Sanitaria (Carta Nazionale dei Servizi/Carta Regionale dei Servizi/Carta Provinciale dei Servizi) e di smart cards non nominative (CPV: 30199770-8 Buoni pasto).

La durata del contratto è di 4 anni, prorogabile a discrezionalità dell'ente committente di massimo ulteriori 6 mesi.

Il valore massimo stimato dell'affidamento (incluse opzioni, proroghe e oneri di sicurezza/interferenza) ammonta a 36.765.000,00 euro (al netto dell'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge).

L'IPES ha quantificato in 1.125.000,00 euro il valore massimo stimato dell'affidamento di sua pertinenza.

Il valore nominale del buono pasto è pari a 7,00 euro (senza IVA) per persona.

Nel corso della durata contrattuale, la Provincia si è riservata l'opzione di ampliare il servizio sostitutivo di mensa ad ulteriori categorie professionali, a ulteriori contratti collettivi e ad altri enti della Provincia, dandone preventiva comunicazione all'esecutore.

La Provincia intende esercitare la sopramenzionata opzione anche a favore dell'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano (denominato di seguito "IPES").

Attraverso la deliberazione del Consiglio di amministrazione n. 4 del 21.01.2024, l'IPES



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Ausübung der Option zur Ausdehnung der Dienstleistung zur Lieferung und Verwaltung elektronischer Essensgutscheine für das Personal der Provinz und für das Personal weiterer Körperschaften der Provinz im Rahmen des offenen Verfahrens über EU-Schwelle Nr. 047716/2022 > AOV SUA SF 16 2022, CIG: 935678031F zugestimmt.

Der Beschluss des Verwaltungsrates des WOBI Nr. 4 vom 21.01.2024 hat den Generaldirektor ermächtigt, alle weiteren Maßnahmen zur Implementierung der Dienstleistung zur ergreifen.

Das WOBI hat mehrere Mensakonventionen für die Restaurantdienstleistung abgeschlossen, die am 30.04.2024 auslaufen werden.

In Erwartung des Abschlusses des Vergabevertrags hat das WOBI daher die Notwendigkeit ab dem 01.05.2024 bis zur effektiven Ausübung der Option zur Ausdehnung der Dienstleistung durch die Provinz, die Dienstleistung zur Lieferung und Verwaltung elektronischer Essensgutscheine für sein Personal zu beauftragen.

Das WOBI hat Erkundungen vorgenommen, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen. Es wurden keine derartigen Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen.

Das WOBI hat festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen.

Das WOBI hat sich an den Wirtschaftsteilnehmer gewandt, der im Rahmen des offenen Verfahrens über EU-Schwelle Nr. 047716/2022 > AOV SUA SF 16 2022, CIG: 935678031F, die Vergabe der Zuschlagserteilung für die Dienstleistung zur Lieferung und Verwaltung elektronischer Essensgutscheine für das Personal der Provinz und für das Personal weiterer Körperschaften der Provinz erhalten hat.

Der Wirtschaftsteilnehmer Edenred Italia GmbH hat auf Anfrage des WOBI einen

ha aderito all'esercizio dell'opzione di ampliamento del servizio di fornitura e gestione dei buoni pasto elettronici per il personale della Provincia e per il personale di altri enti della Provincia (procedura aperta sopra soglia europea n. 047716/2022 > AOV SUA SF 16 2022, CIG: 935678031F).

La deliberazione del Consiglio di amministrazione dell'IPES n. 4 del 21.01.2024 ha autorizzato il Direttore generale ad adottare tutti gli ulteriori provvedimenti necessari per l'implementazione del servizio.

L'IPES ha stipulato più convenzioni mensa per il servizio di ristorazione del personale che scadranno in data 30.04.2024.

Nelle more della stipulazione del contratto d'appalto, L'IPES ha di conseguenza la necessità di affidare il servizio di fornitura e gestione dei buoni pasto elettronici per il proprio personale a partire dal 01.05.2024 fino all'effettivo esercizio dell'opzione di ampliamento del servizio da parte della Provincia.

L'IPES ha condotto accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto. Non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

L'IPES ha rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza.

L'IPES si è rivolto all'operatore economico che si ha aggiudicato il servizio di fornitura e gestione dei buoni pasto elettronici per il personale della Provincia e per il personale di altri enti della Provincia mediante procedura aperta sopra soglia europea n. 047716/2022 > AOV SUA SF 16 2022, CIG: 935678031F.

Su richiesta dell'IPES, l'operatore economico Edenred Italia s.r.l. ha



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Kostenvoranschlag am 04.04.2024 übermittelt. Das WOBI hat den geschätzten maximalen Gesamtwert der Dienstleistung mit 139.000,00 Euro (ohne Mehrwertsteuer) beziffert. Das Angebot entspricht denselben Bedingungen wie die Dienstleistung zur Lieferung und Verwaltung elektronischer Essensgutscheine für das Personal der Provinz und für das Personal weiterer Körperschaften der Provinz im Rahmen des offenen Verfahrens über EU-Schwelle Nr. 047716/2022 > AOV SUA SF 16 2022, CIG: 935678031F. Die Vertragsaufhebung erfolgt gemäß Artikel 1456 des geltenden Zivilgesetzbuches kraft Gesetzes durch die einfache Mitteilung seitens der Vergabestelle, sich der Aufhebungsklausel bedienen zu wollen, an den Auftragnehmer.

Das WOBI hat die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt.

Der Projektverantwortliche ist Herr Wilhelm Palfrader, Generaldirektor des WOBI.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2024 vorgesehenen Ausgaben beziehungsweise werden in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen.

Auf dieser Grundlage

**entscheidet
der Generaldirektor**

1. Die Dienstleistung zur Lieferung und Verwaltung elektronischer Essensgutscheine für das Personal aus den oben angeführten Gründen im Wege der Verfahren zur Direktvergabe laut Artikel 50 Absatz 1 Buchstabe b) des Gv.D. Nr. 36/2023, in geltender Fassung, und Artikel 26 Absatz 1 Buchstabe b) des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, an den Wirtschaftsteilnehmer Edenred Italia GmbH (Steuernummer: 01014660417) für einen

trasmesso un'offerta in data 04.04.2024. L'IPES ha quantificato presuntivamente in 139.000,00 euro (IVA esclusa) l'importo massimo complessivo del servizio. L'offerta rispecchia le medesime condizioni del servizio di fornitura e gestione dei buoni pasto elettronici per il personale della Provincia e per il personale di altri enti della Provincia mediante procedura aperta sopra soglia europea n. 047716/2022 > AOV SUA SF 16 2022, CIG: 935678031F. Il contratto si risolve di diritto ai sensi dell'articolo 1456 del vigente Codice civile con la semplice comunicazione da parte della stazione appaltante all'affidatario di volersi avvalere della clausola risolutiva.

L'IPES ha appurato la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico sopra indicato.

Il Responsabile Unico del Progetto è il sig. Wilhelm Palfrader, Direttore generale dell'IPES.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2024, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi.

Ciò premesso,

**il Direttore generale
determina**

1. di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, attraverso procedura di affidamento diretto ai sensi della lettera b) del comma 1 dell'articolo 50 del d.lgs. n. 36/2023, e successive modifiche, e della lettera b) del comma 1 dell'articolo 26 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche, il servizio di fornitura e gestione dei buoni pasto elettronici per il personale dell'IPES all'operatore economico Edenred Italia s.r.l. (C.F.: 01014660417) per un importo



maximalen Gesamtbetrag von 139.000,00 Euro (ohne Mehrwertsteuer) zu den gleichen Bedingungen wie die Dienstleistung zur Lieferung und Verwaltung elektronischer Essensgutscheine für das Personal der Provinz und für das Personal weiterer Körperschaften der Provinz im Rahmen des offenen Verfahrens über EU-Schwelle Nr. 047716/2022 > AOV SUA SF 16 2022, CIG: 935678031F, mit Wirkung ab 01.05.2024 bis zur effektiven Ausübung der Option zur Ausdehnung der Dienstleistung durch die Provinz, zu vergeben,

2. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 140.000,00 Euro gemäß Artikel 53 Absatz 1 des Gv.D. Nr. 36/2023, in geltender Fassung, handelt,

3. Der Vertrag ist gemäß Artikel 18 des Gv.D. Nr. 36/2023, in geltender Fassung, im Wege des Briefverkehrs abzuschließen,

4. Der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellt und welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt,

5. Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Artikel 32 Absatz 1 des LG. Nr. 16/2015, in geltender Fassung, nicht durchführen müssen.

6. Die geschätzte Gesamtausgabe zu genehmigen, die zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2024 und der darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen worden ist,

7. Herrn Kurt Mair, Direktor des Amtes Personal und Organisation des WOBI, zum Direktor der Ausführung des Vertrages zu

complessivo massimo di 139.000,00 euro (IVA esclusa) alle medesime condizioni del servizio di fornitura e gestione dei buoni pasto elettronici per il personale della Provincia e per il personale di altri enti della Provincia mediante procedura aperta sopra soglia europea n. 047716/2022 > AOV SUA SF 16 2022, CIG: 935678031F, con decorrenza 01.05.2024 fino all'effettivo esercizio dell'opzione di ampliamento del servizio da parte della Provincia;

2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 140.000,00 euro ai sensi del comma 1 dell'articolo 53 del d.lgs. n. 36/2023, e successive modifiche;

3. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'articolo 18 del d.lgs. n. 36/2023, e successive modifiche;

4. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem*, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con l'affidatario;

5. di prendere atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipulazione del contratto, giacché in applicazione del comma 1 dell'articolo 32 della l.p. n. 16/2015, e successive modifiche, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

6. di autorizzare la spesa complessiva stimata da porsi a carico del bilancio di previsione per l'anno 2024 e dei bilanci successivi;

7. di nominare il sig. Kurt Mair, direttore dell'ufficio Personale e organizzazione dell'IPES, Direttore dell'Esecuzione del



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

ernennen.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2024 vorgesehenen Ausgaben beziehungsweise werden in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

Contratto.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2024, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.

Der Generaldirektor - Il Direttore generale
Wilhelm Palfrader



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Artikels 13 des LG.
Nr. 17/1993, in geltender
Fassung:**

**Ai sensi dell'articolo 13 della l.p. n.
17/1993, e successive modifiche:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit

Visto di regolarità tecnica

maik 04/05/2024 Regolarita tecnica Oggetto: Buoni pasto elettronici - decisione di contrarre

Die/Der zuständige
Amtsdirektorin/Amtsdirektor

La Direttrice/Il Direttore d'ufficio
competente

Sachbearbeiter/istruttore: mara

Innerhalb von 30 Tagen ab der Veröffentlichung des vorliegenden Entscheids kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen- Rekurs eingebracht werden.

Entro 30 giorni dalla pubblicazione della presente determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo – Sezione Autonoma di Bolzano.